

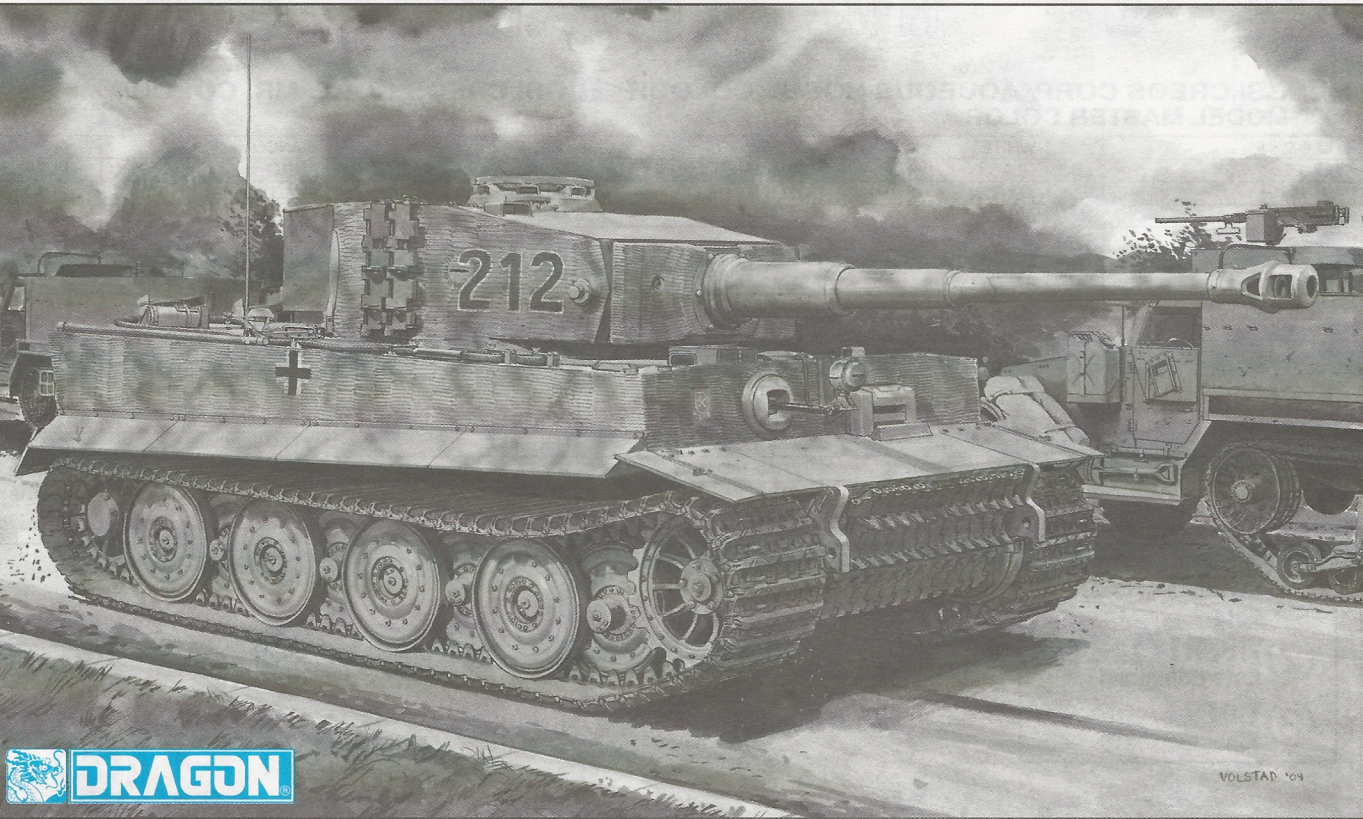
1:35 '39-'45 SERIES

Pz.Kpfw. VI Ausf. E Sd.Kfz.181

TIGER I

LATE PRODUCTION

3 in 1



Project supervised by HIROHISA TAKADA. Technical drawings provided by MINORU IGARASHI.
 Technical assistance provided by DAVID BYRDEN.

KIT NO. 6253

A **B** **C** **D** **E** **F** **Gx2** **Hx4** **J** **K** **L** **M** **MA** **MB** **MC** **MD** **ME** **MF** **g** **N** **P** **R** **TA** **TB** **TC** **TD** **TE** **S** **Y** **Z**

MagiTrack™
 PATENT REGISTERED
 实用新案登録済み

Y
 部品は使用しません
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pièces a ne pas utiliser.
 Partii nin utilizati.
 不需要使用的部件

ME (Metal Parts)
 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 (40mm)

Z (Metal Tow Cable)
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 (450mm)
 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 (440mm)

接着剤
 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき蓋を開けて換気に気をつけましょう。
 塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr. カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余り部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。
【注意】
 ・勿於近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
 ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
 ・自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小鏢除去多餘的膠料。
 ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

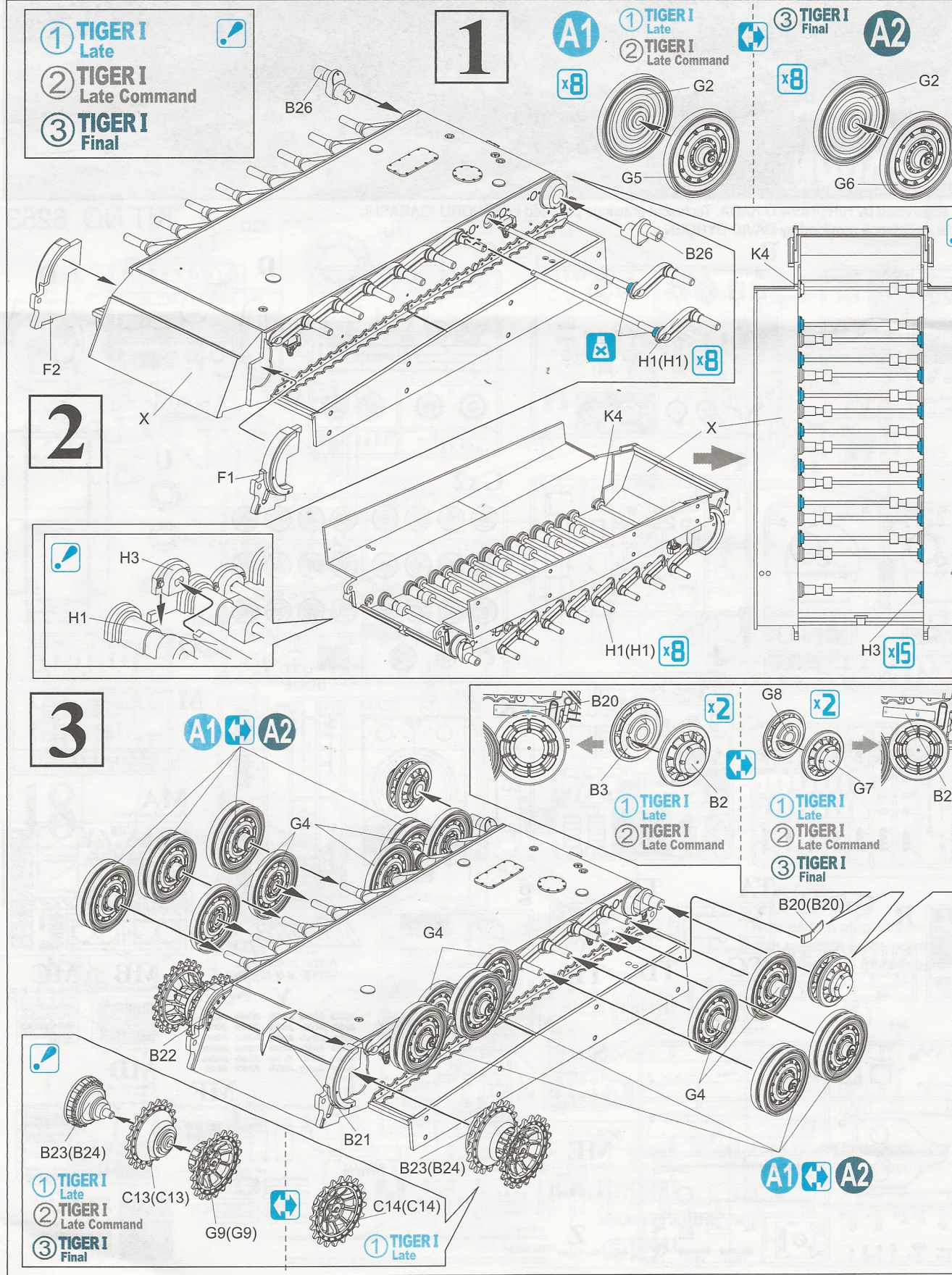
ZUR BEACHTUNG
 ・ Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 ・ Der ■ der Farbkezeichnung bedeutet die Farbnrnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
 ・ Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.
CAUTION
 ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 ・ See below for the meaning of symbols.

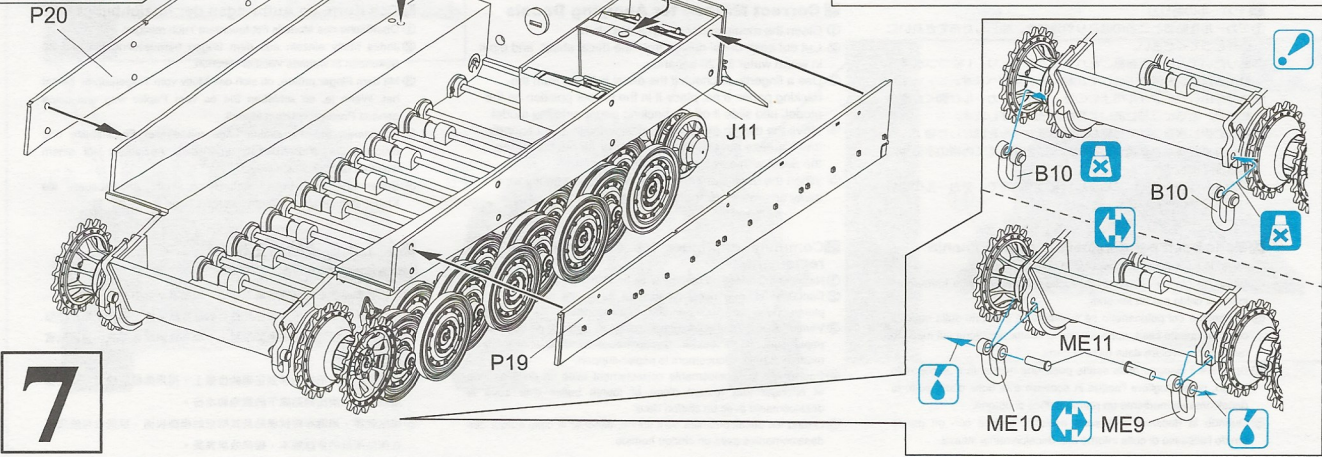
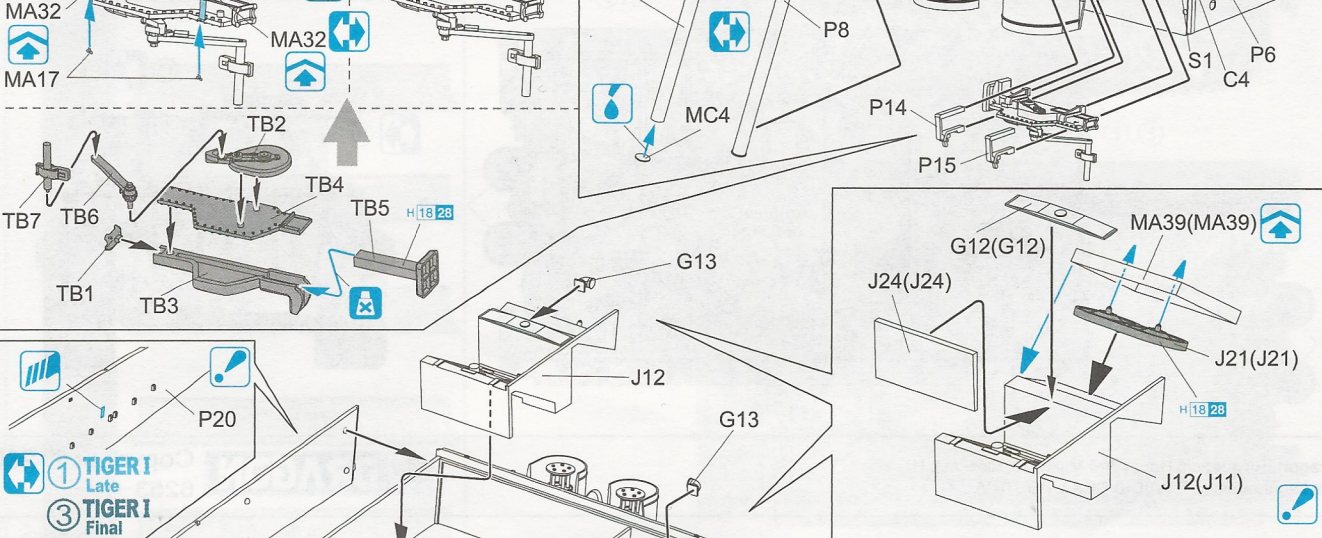
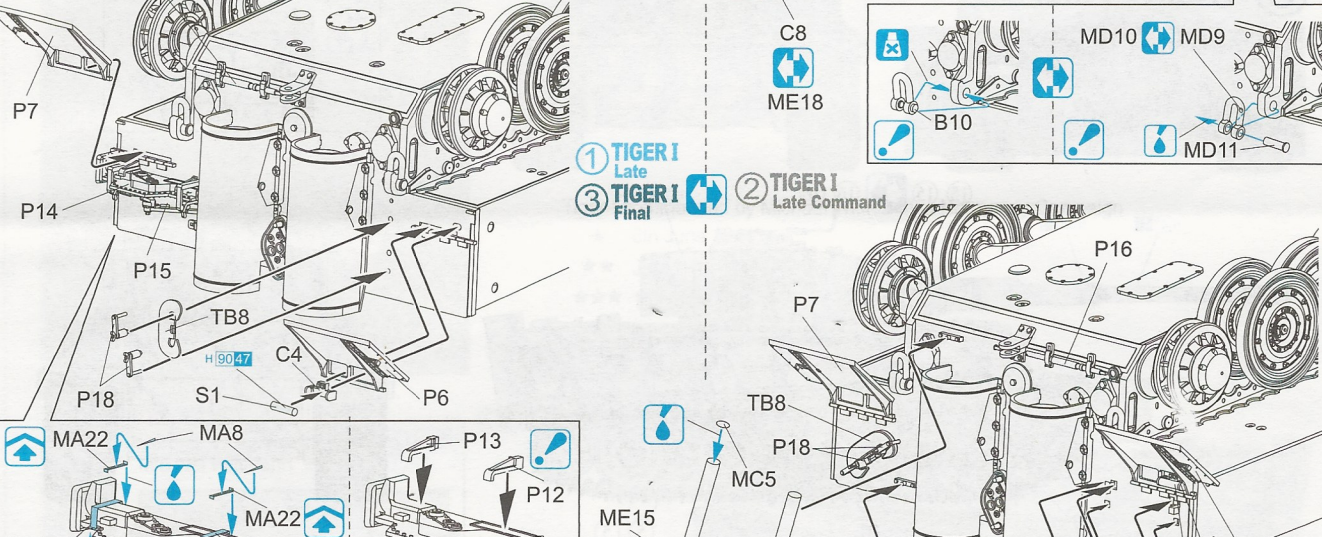
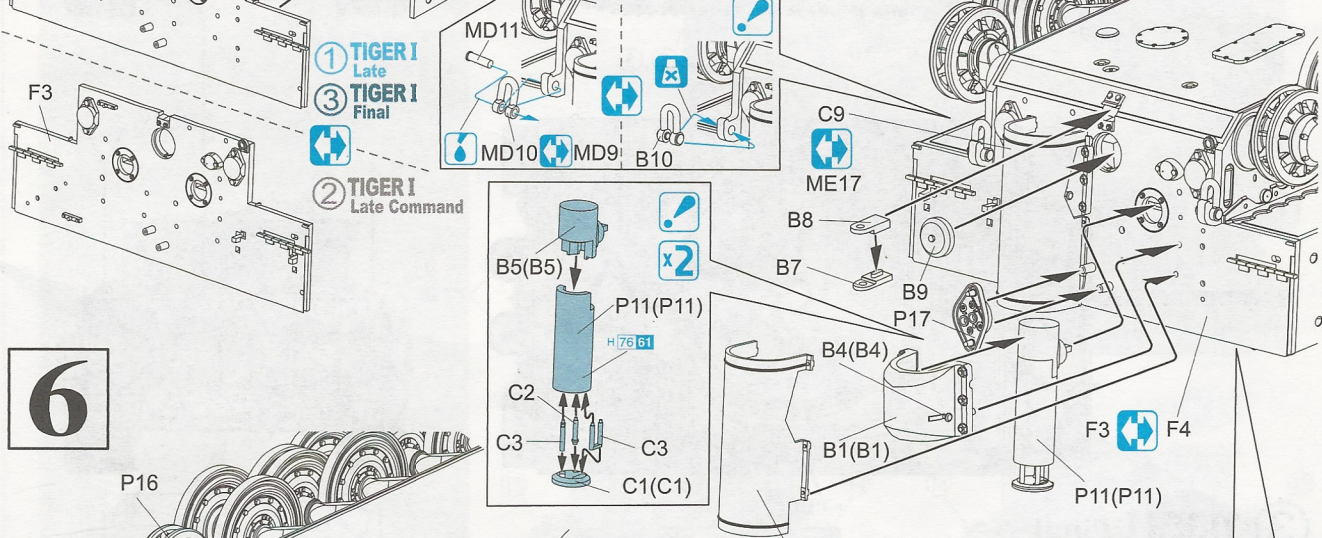
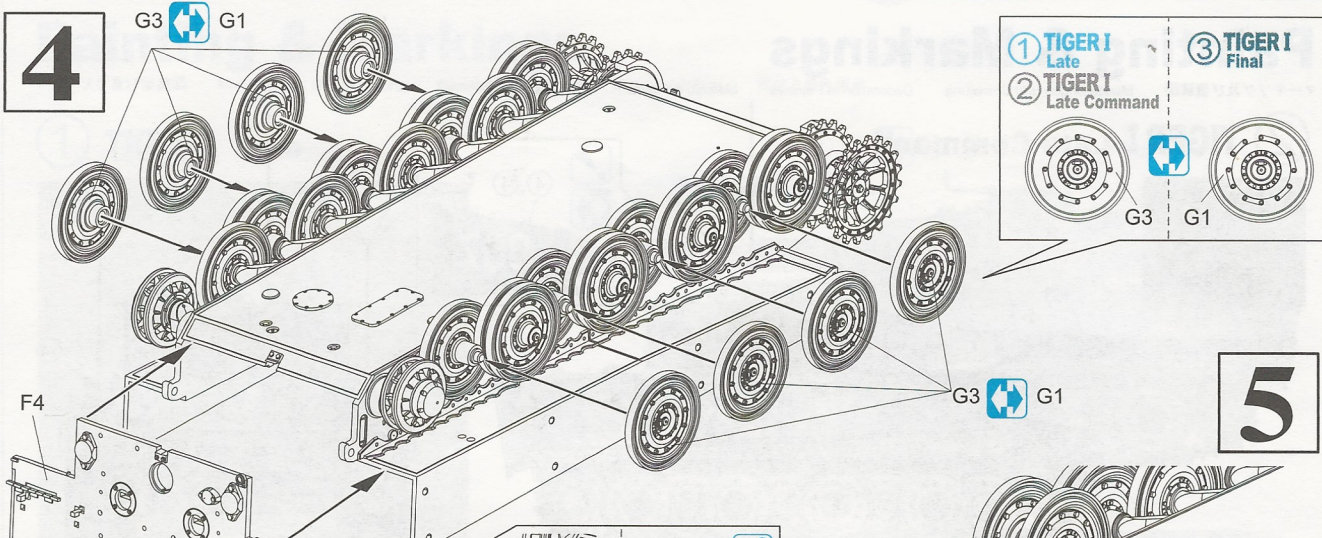
ATTENTION
 ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 ・ Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.
ATTENZIONE
 ・ Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

- 2ピースついでに
2 TEILE FERTIGEN
EFFICIENTLY 2 PIECES
FARE DUE PEZZI
TÉE 2 PZL
GORP & ST
製作二組
- 切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIHER
SEPARARE
POSTA
AVLAGSNA
剪取
- 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMMA
LIMMAEJ
不用黏合
- アールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLIQUER DECALOMANIE
ASETA SIIRTOKUVA
APPLIQUERA DECALEN
貼上水印紙
- 穴をうめてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TÄTTÄ HÄLET
挖孔補平
- 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTEN
LIMAA YHOP
用膠黏合
- 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
FLIER SIL VOUS PLAIT
PIEGARE
TAIJA
SOIKKA
自由
- どちらかを選んでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用
- 瞬間接着剤 (金適用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN
SÄGELIM FOR METALLDELAR
金屬用接黏膠

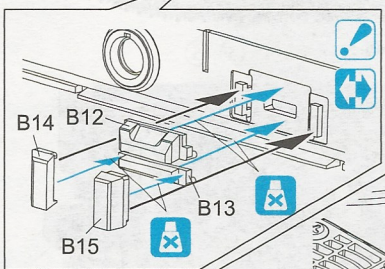
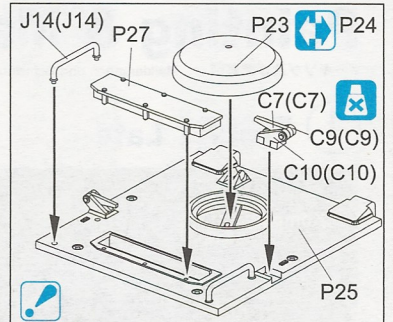
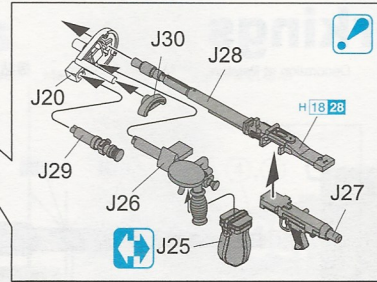
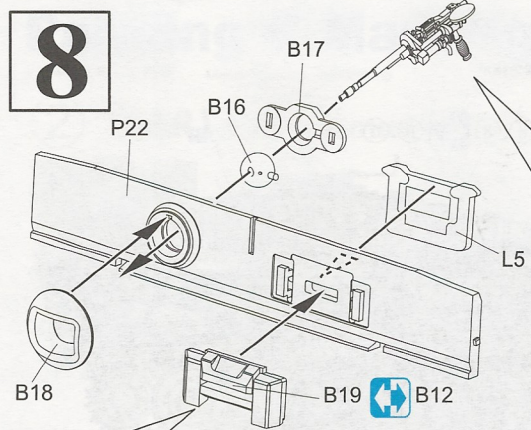
H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR MODEL MASTER COLOR **I GSI CREOS CORP. MR. COLOUR**

H1 1	ホワイト	1745	WHITE	SEISS	BLANC	BIANCO	白色
H2 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H4 4	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GLALLO	黄色
H8 8	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H9 9	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H12 12	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18 18	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H21 21	グラブプリホワイト	1745	OFF WHITE	HALBWEISS	BLANC LÉGÈREMENT TENTÉ	HALBWEISS	蒼白色
H37 37	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H44 44	はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H47 47	オリーブブラウン	1533	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐色、啡紅色
H48 48	オリブグレー(ワルドグレー(2))	1723	FIELD GRAY(2)	FELDGRAU(2)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(2)	VERDE CAMPO	田灰色(2)
H71 71	トルストーン	1742	MIDDLE STONE	STEINGRAU,MITTEL	PIERRE MOYEN	NOCCIOLIO MEDIO	中石色
H76 76	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H87 87	メタリックレッド	1590	METALLIC RED	ROTMETALLISCH	ROUGE MÉTALLIQUE	ROSSO METALLICO	金屬紅色
H90 90	クリマーレッド	1503	CLEAR RED	ROT,REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H33 33	グリーン FS34102	1712	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色

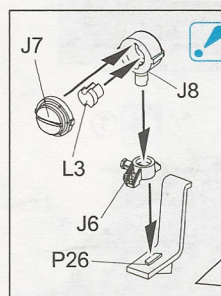




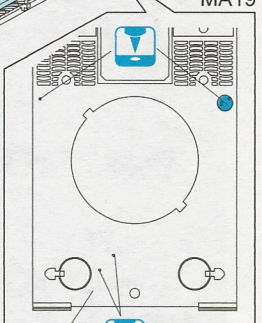
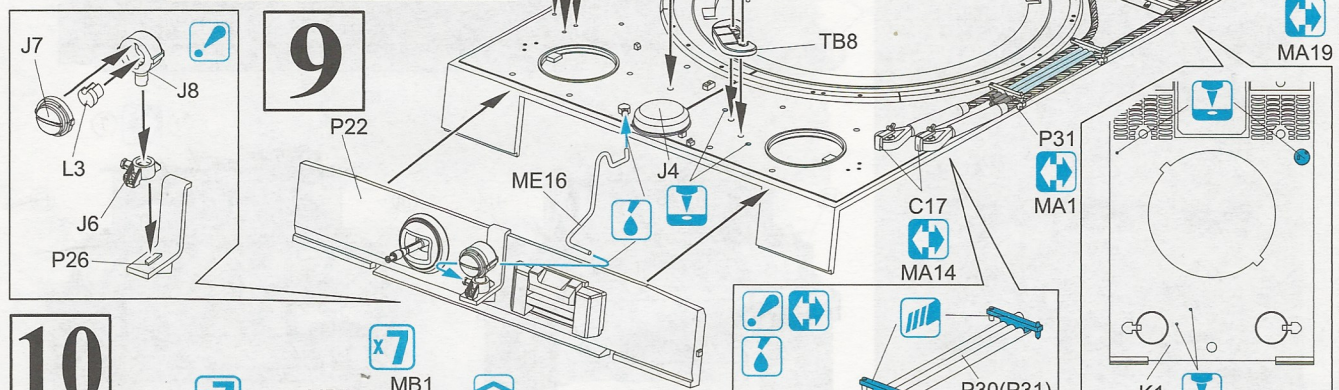
8



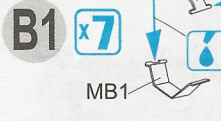
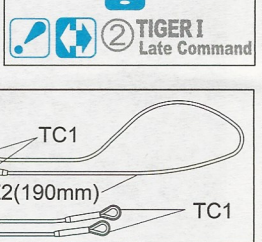
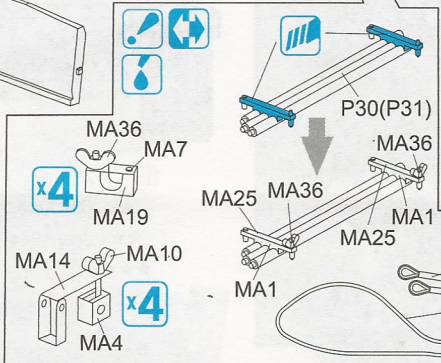
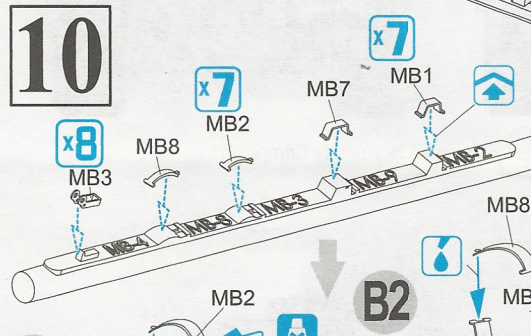
1 TIGER I Late 3 TIGER I Final



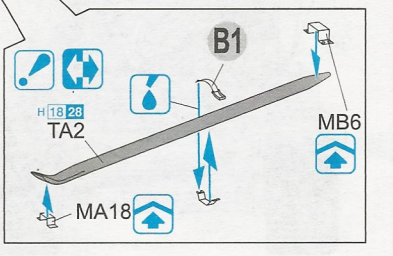
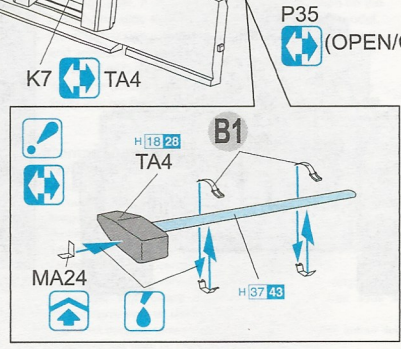
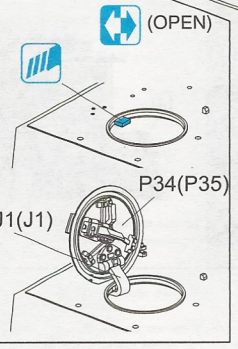
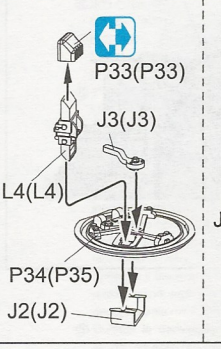
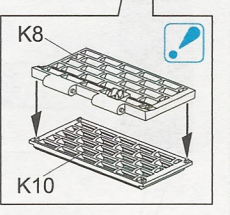
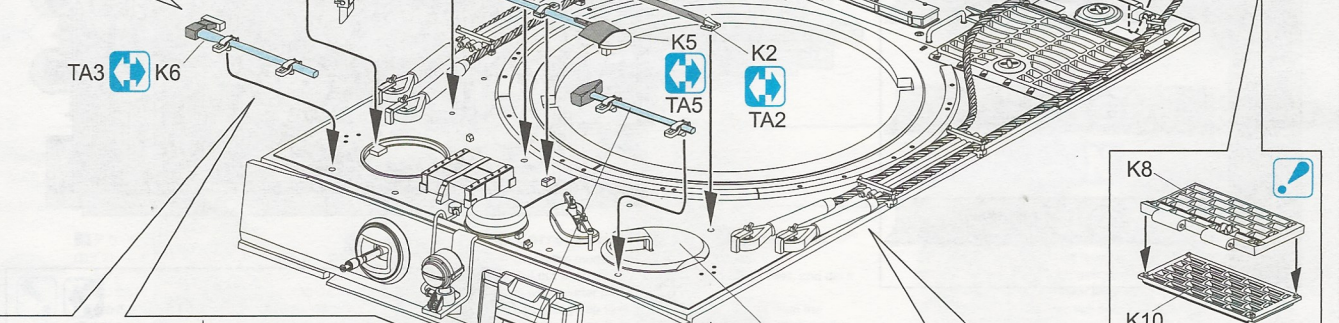
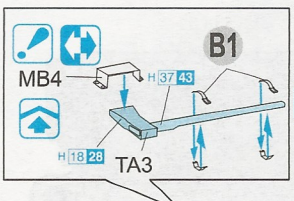
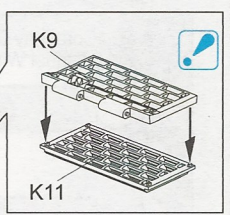
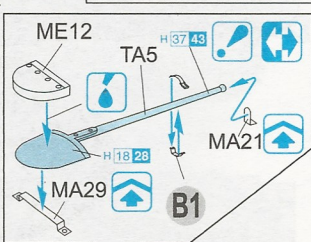
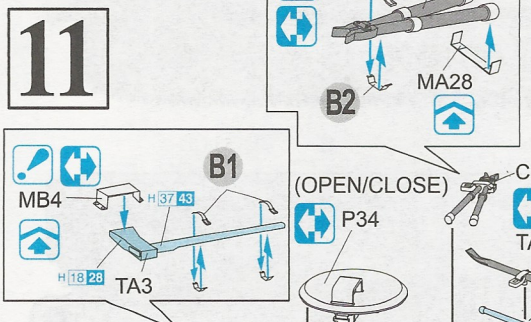
9

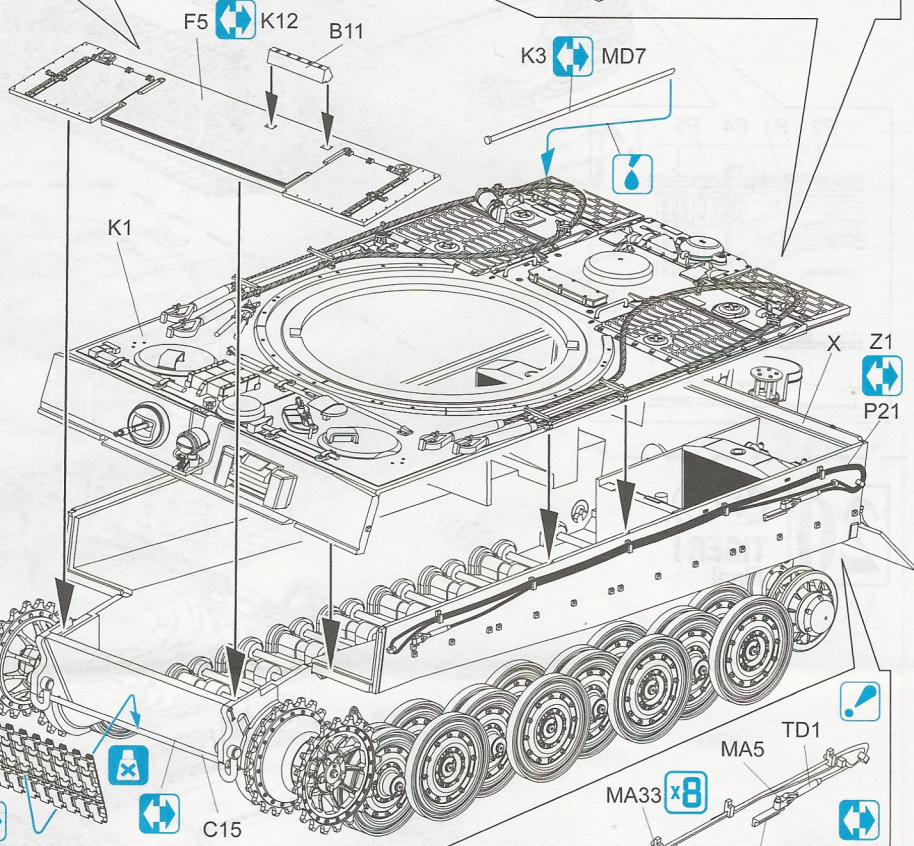
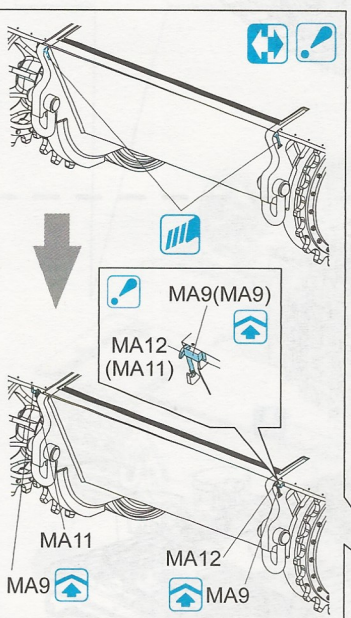
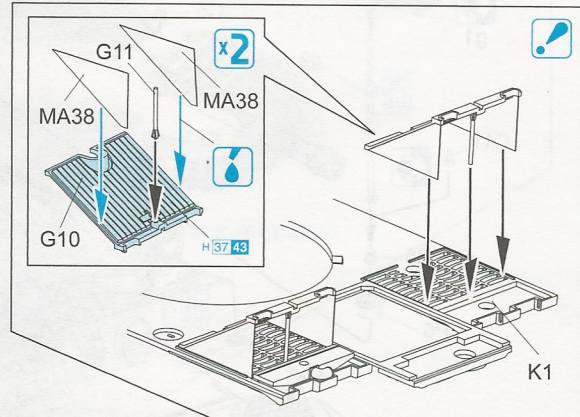
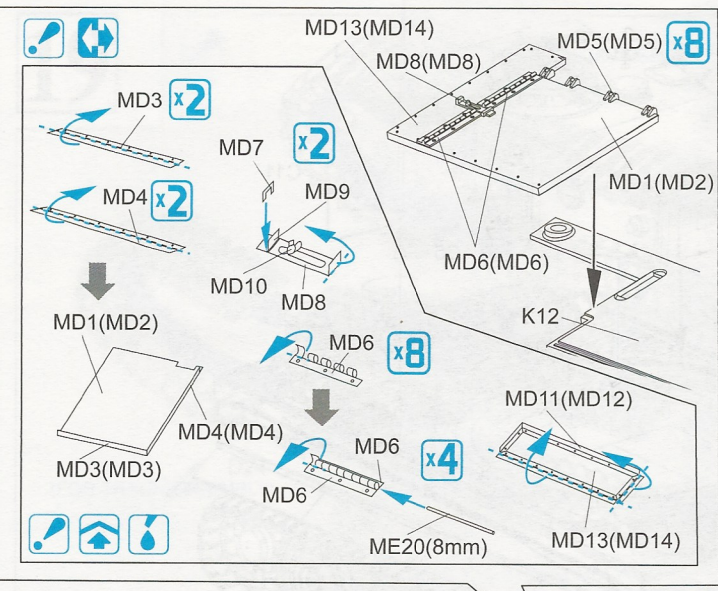


10



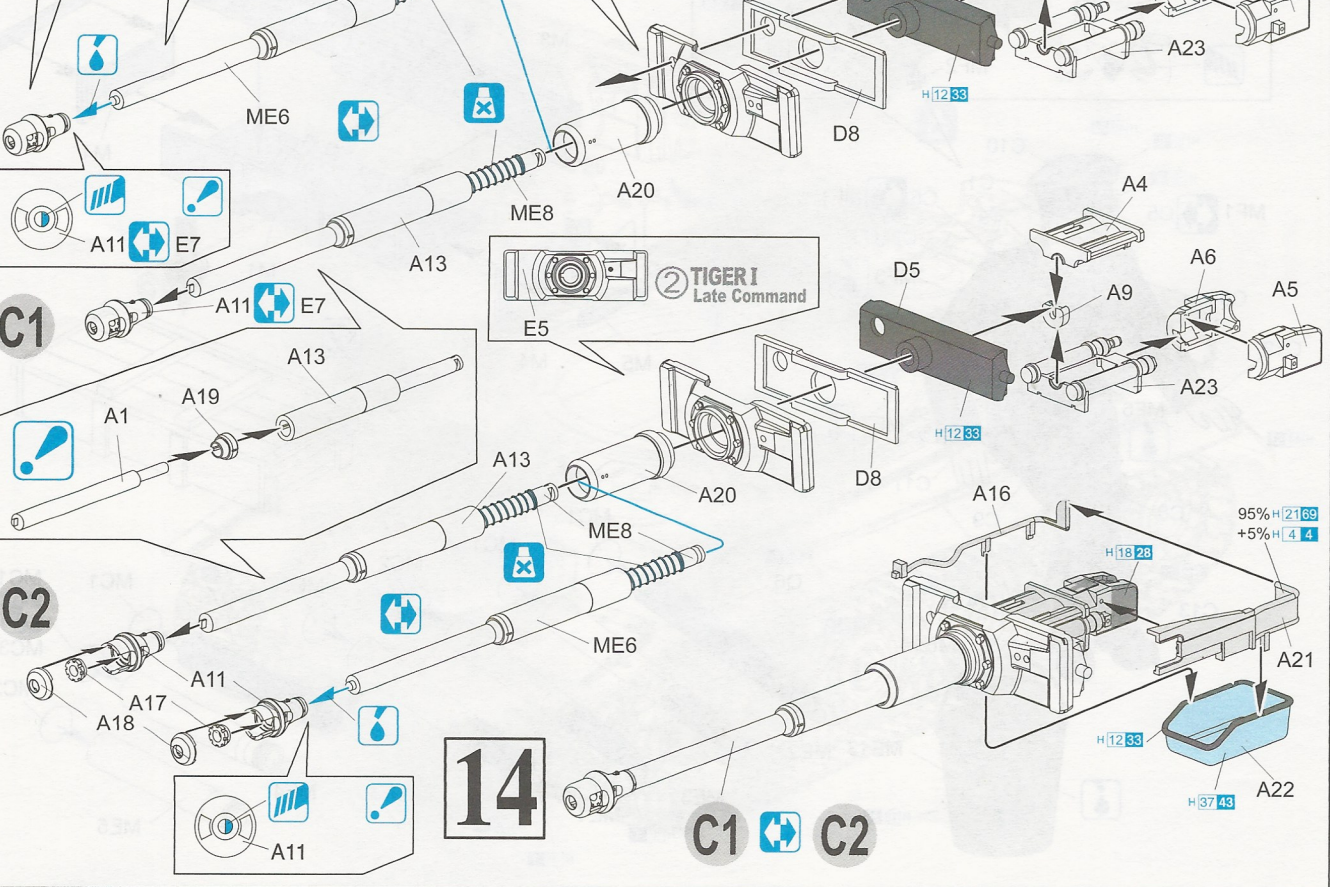
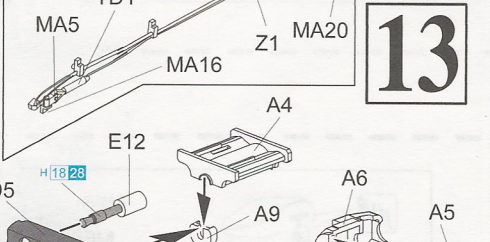
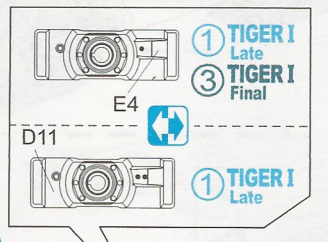
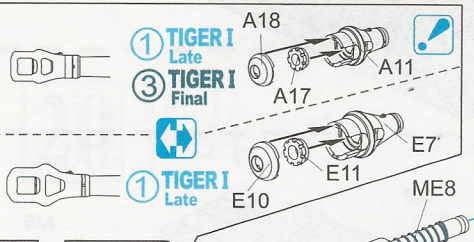
11





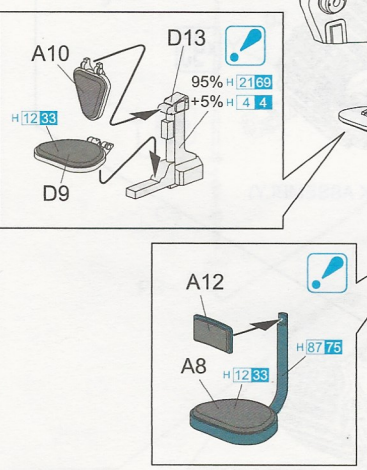
New pattern magic tracks with separate guide horns are provided to model spare tracks only

For a full set to upgrade your vehicle's tracks, please visit www.cyber-hobby.com



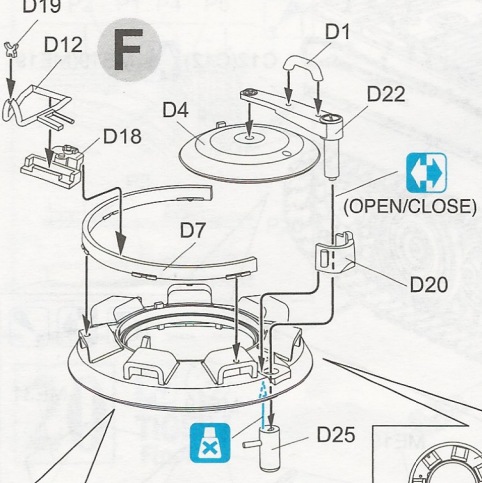
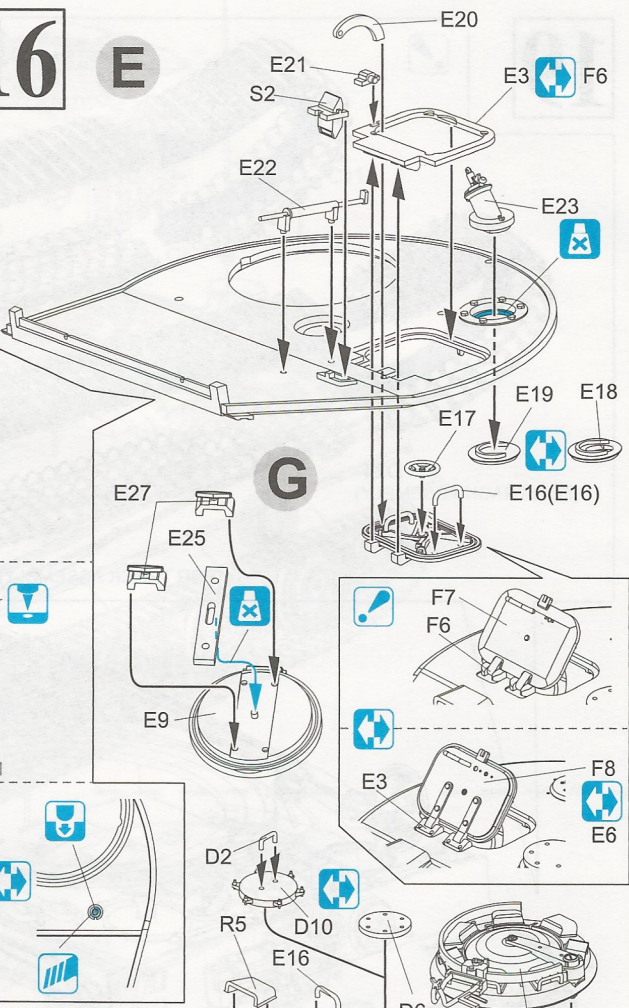
15

D



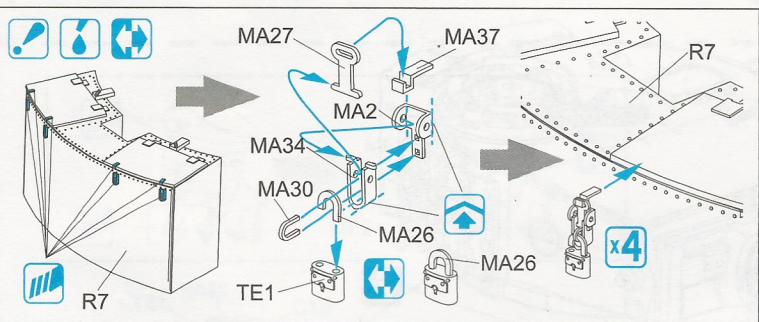
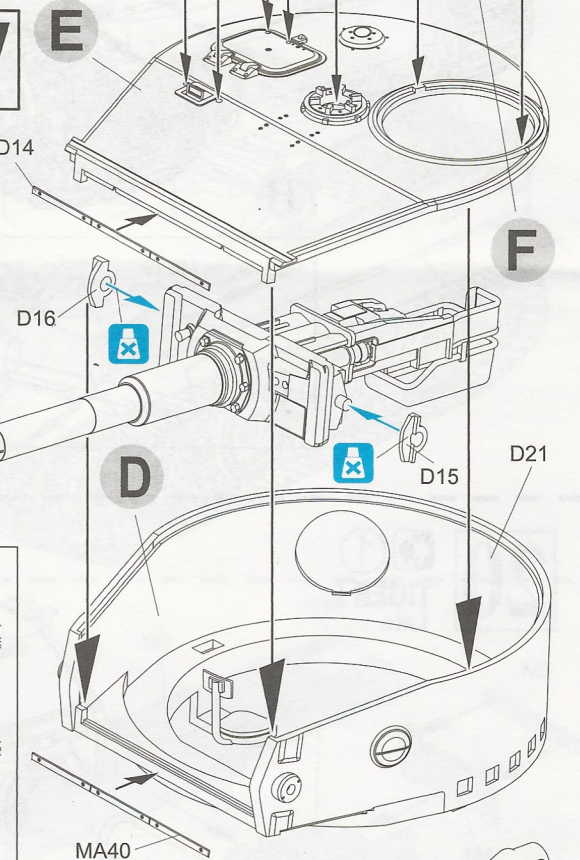
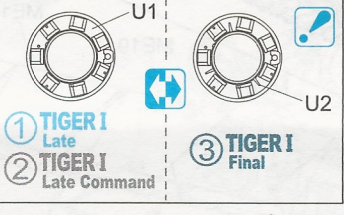
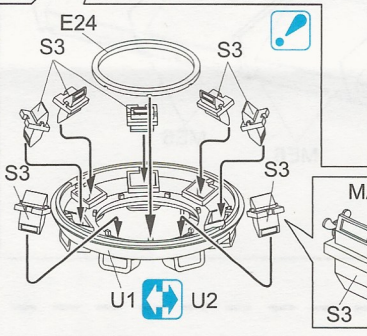
16

E



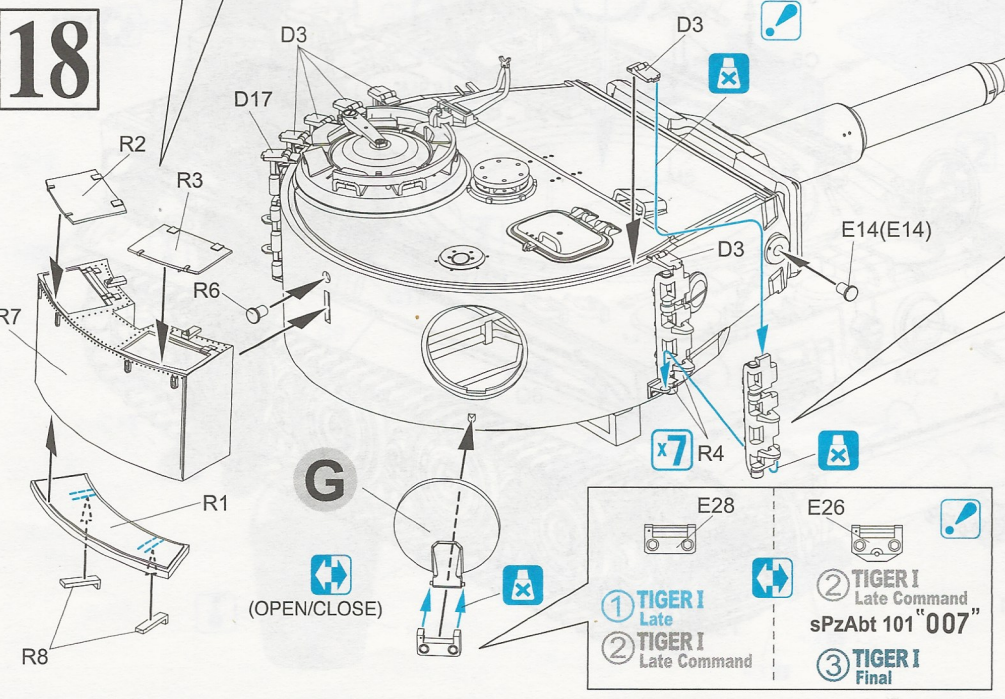
17

E



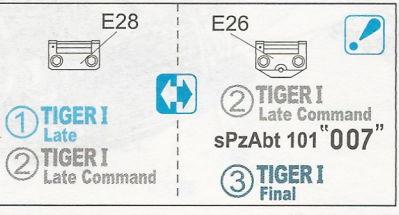
18

G



New pattern magic tracks with separate guide horns are provided to model spare tracks only

For a full set to upgrade your vehicle's tracks, please visit www.cyber-hobby.com



19



(FOR TRACK ASSEMBLY)

D24

H

H18 28

Y x95

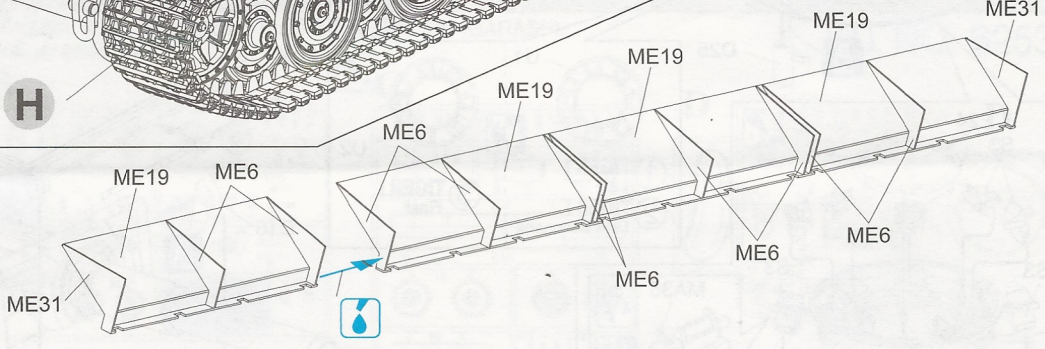
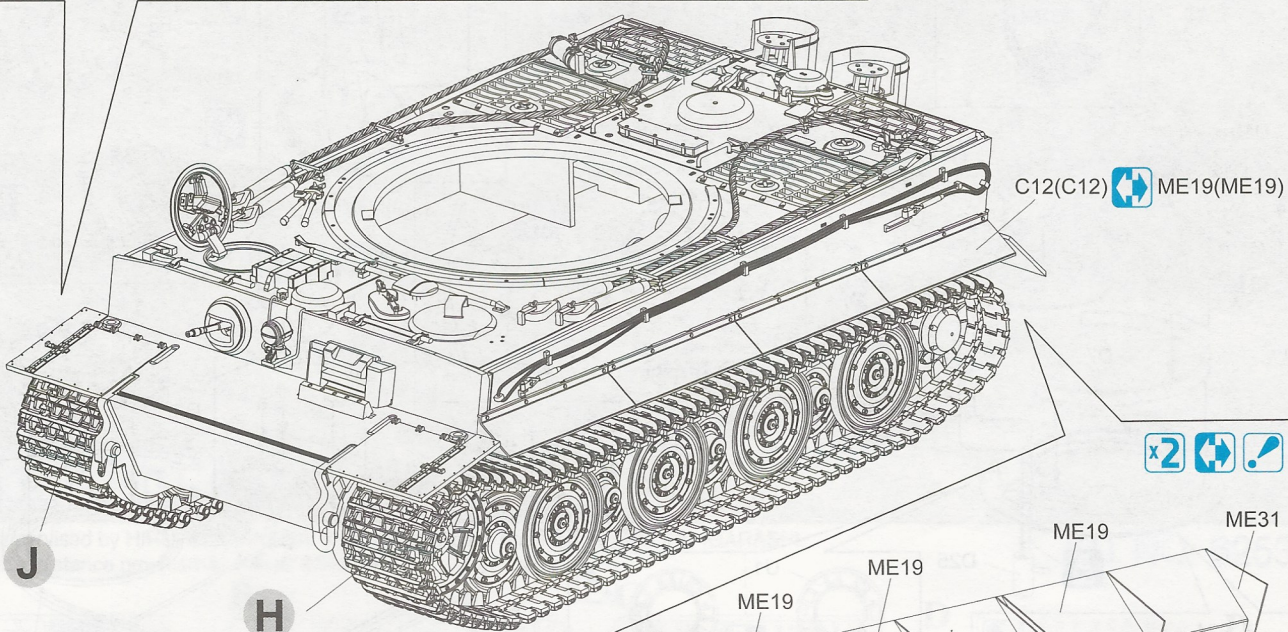
D23 (FOR TRACK ASSEMBLY)

Y x96

D24 (FOR TRACK ASSEMBLY)

J

(FOR TRACK ASSEMBLY) D23



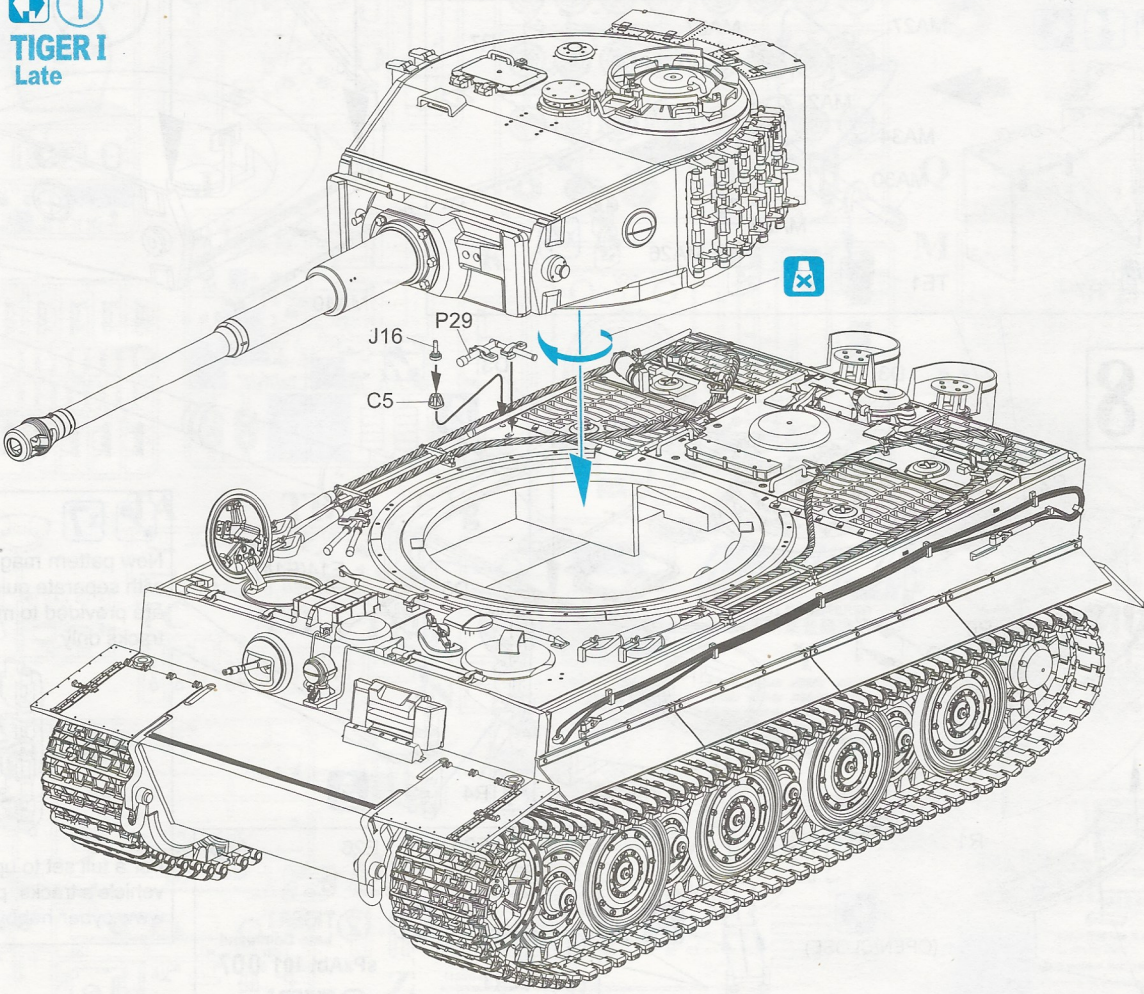
20

TIGER I Late

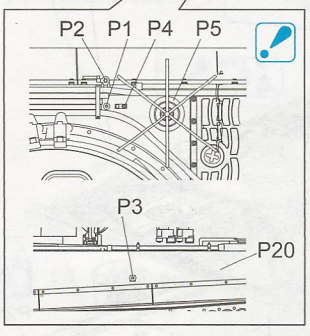
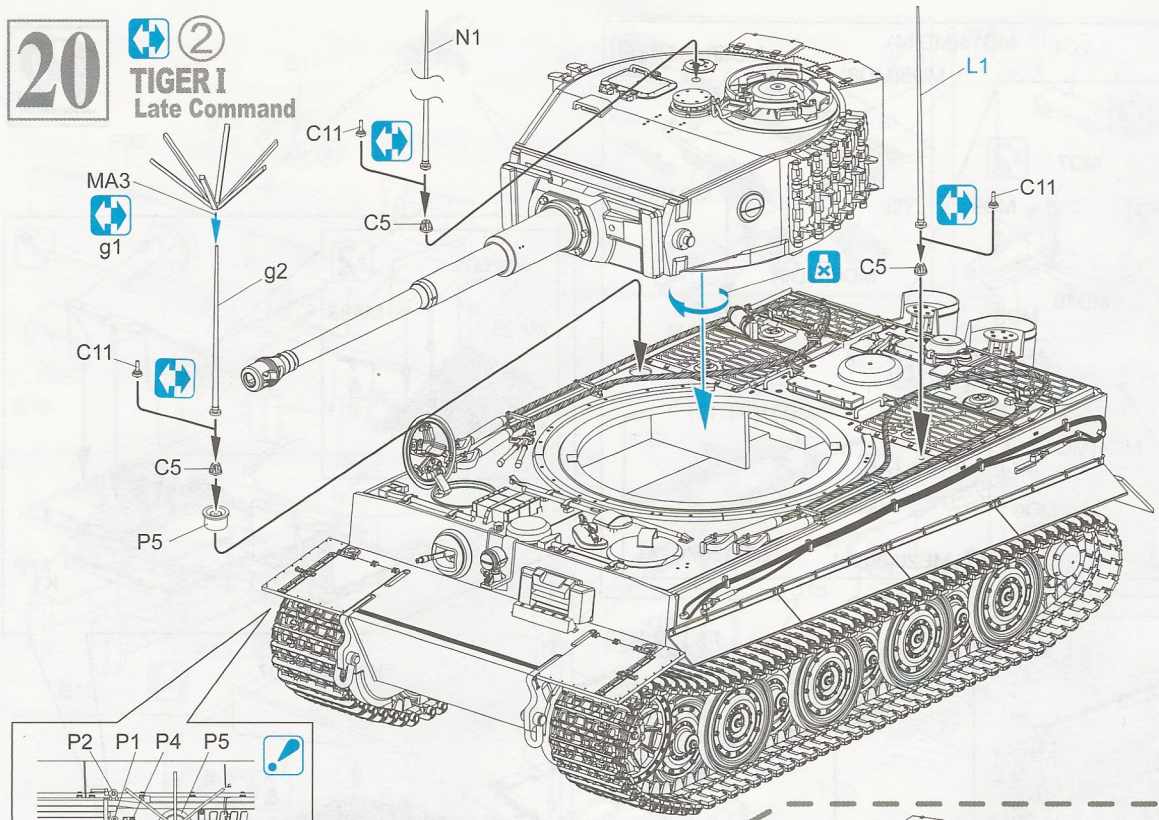


1

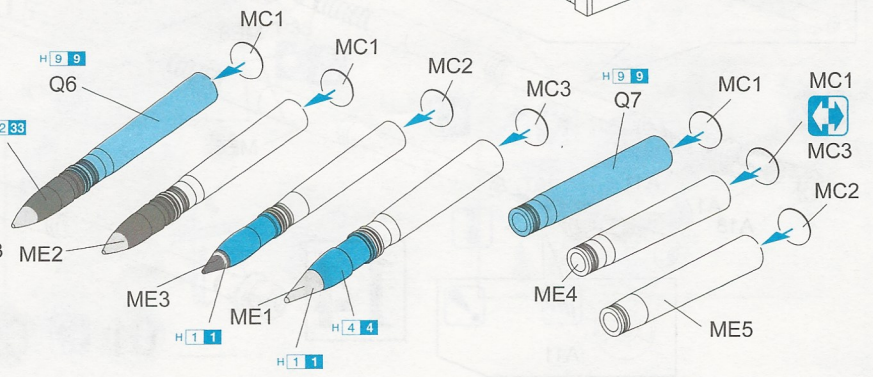
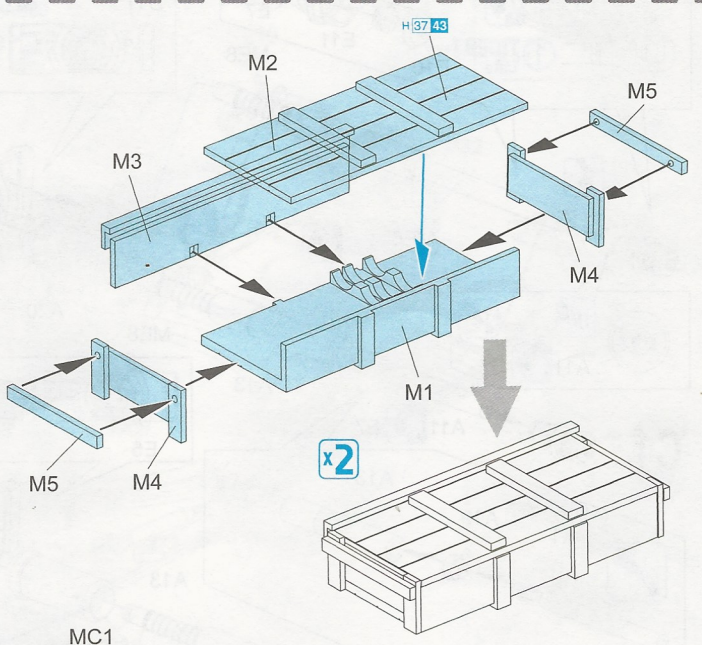
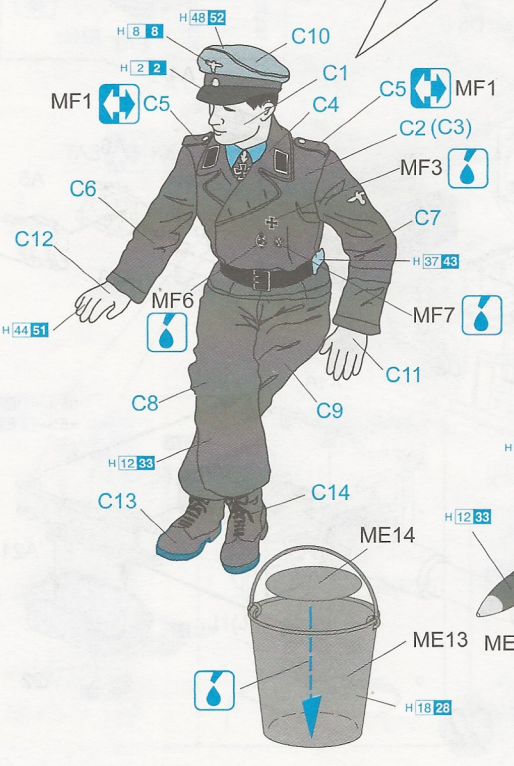
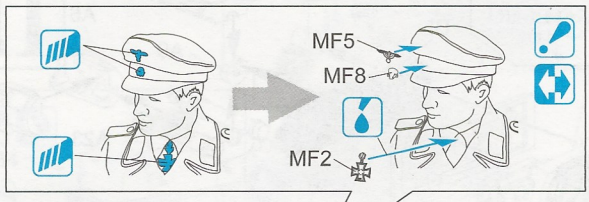
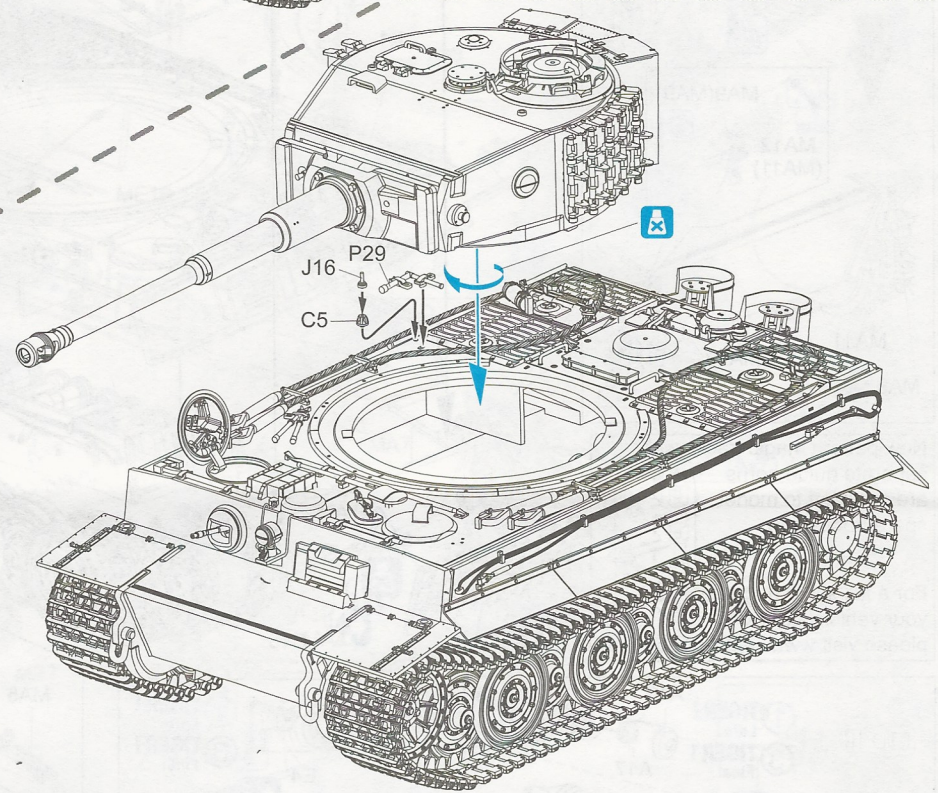
TIGER I Late



20  **2**
TIGER I
Late Command



20  **3**
TIGER I
Final



Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

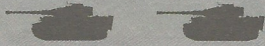
① TIGER I Late

sPzAbt 101

1. Kompanie

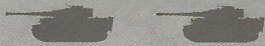
105

104



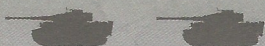
111

121



112

122



113

123



114

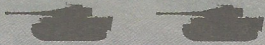
124



2. Kompanie

205★

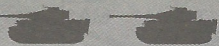
204



211

221

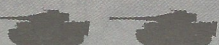
231★★



212★★★

222

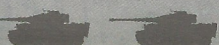
232



213

223

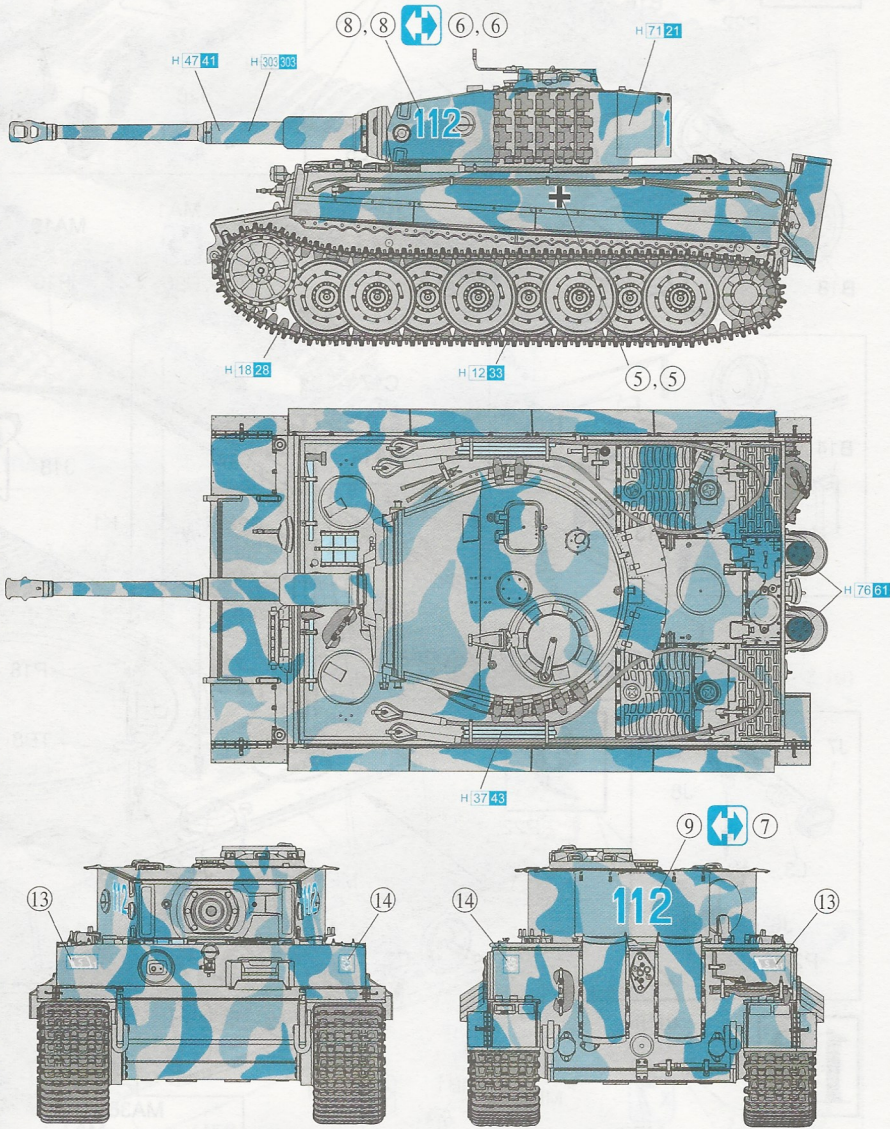
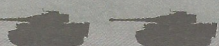
233



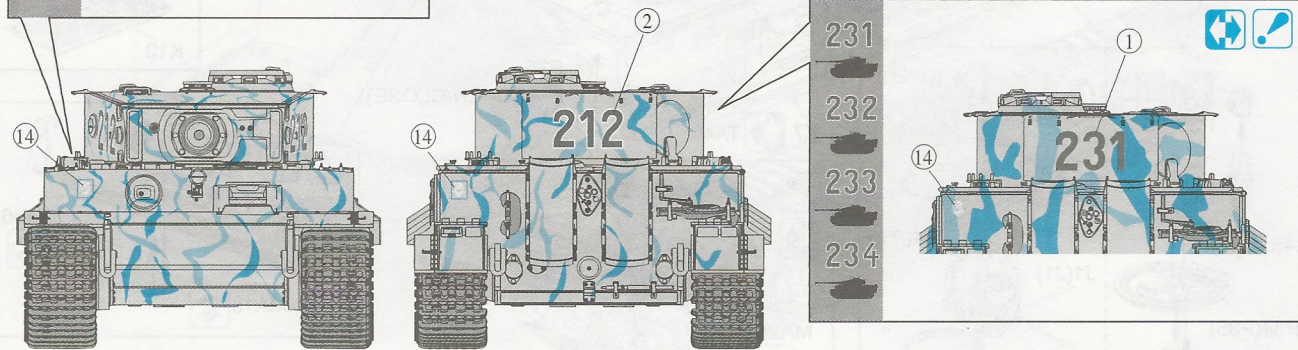
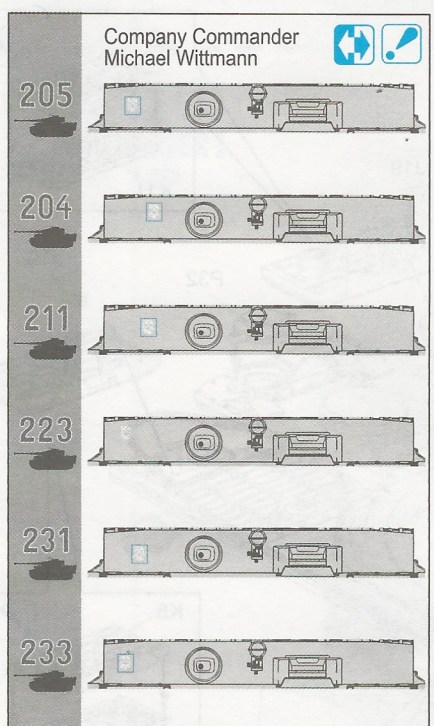
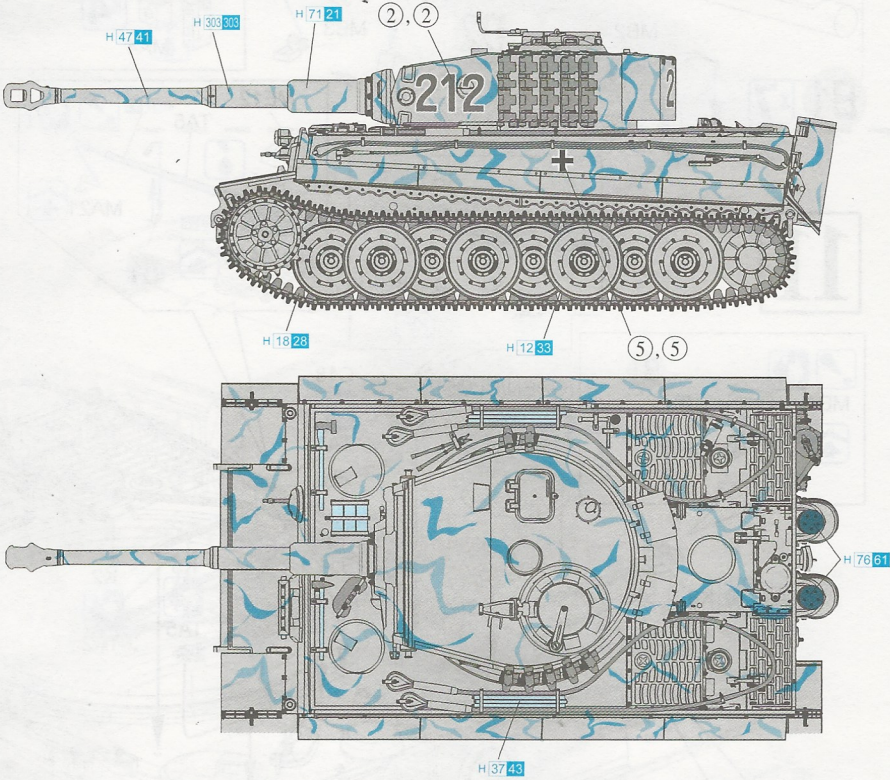
214

224

234



Tiger-I commanded by Michael Wittmann in Normandy Campaign
 ★ 6th June 1944
 ★★ July 1944
 ★★★ 13th June 1944 (Villers-Bocage)

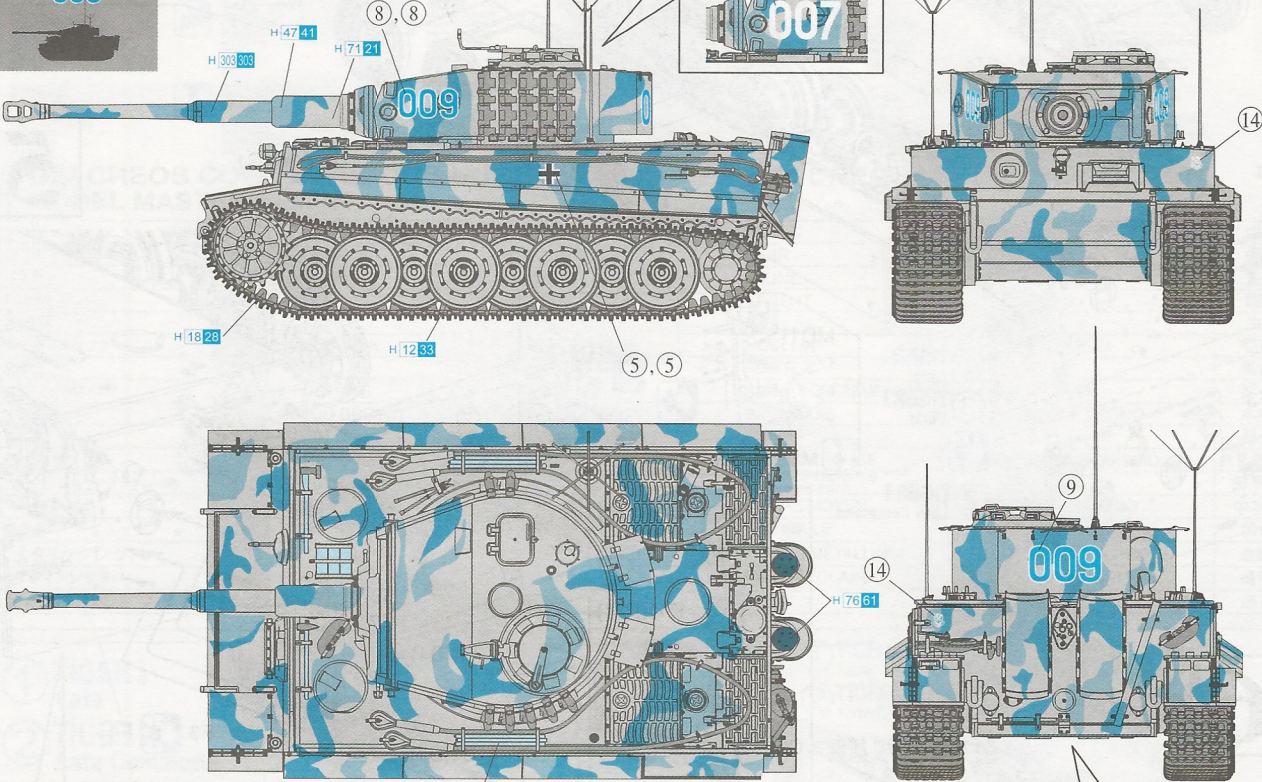


Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

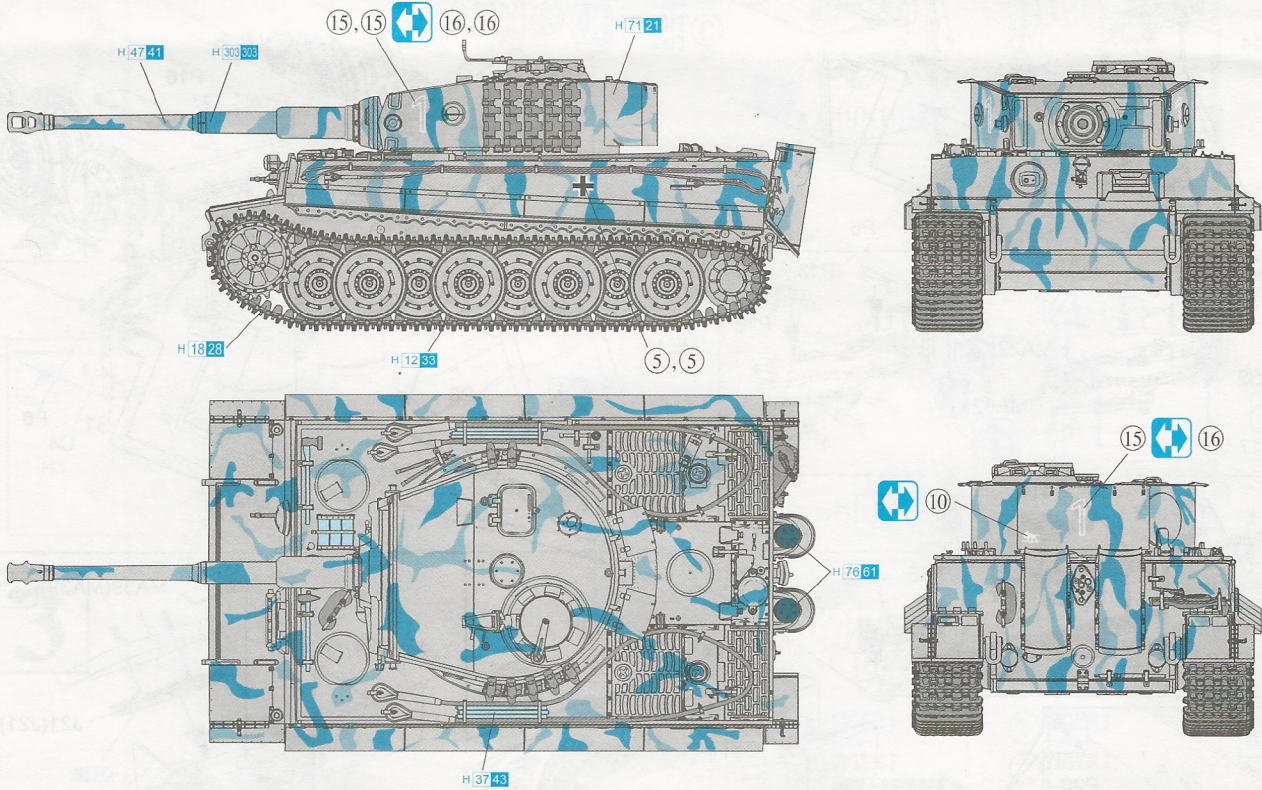
② TIGER I Late Command

sPzAbt 101
009



③ TIGER I Final

sPzAbt 508



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

DRAGON Copyright © 2005
6253-01

■ デカールの貼り方

- ① デカールを貼る際のほこりや汚れを、ぬらし布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけただ布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les decalcomanies sont sèche, detacher le colle autour des decalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。